

Haier

Haie

Haier

Haier

Frigo a quattro porte - Istruzioni per l'uso



Haier

Frigorifero

Indice

Prima dell'utilizzo

Caratteristiche	1
Descrizione dell'apparecchio.....	2-3
Simboli di avvertenza.....	4
Precauzioni e sicurezza generale	5-7
Posizionamento	8
Rimozione e sostituzione porte.....	9-11
Preparazione	11-14
Avvio e utilizzo	15

Istruzioni per il funzionamento

Funzioni	16-19
Comparto frigorifero	20-22
Conservazione degli alimenti	22
Consigli pratici	23
Comparto congelatore	23-25
Conservazione degli alimenti	26

Sbrinamento• Pulizia•

Funzione Vacanza

Sbrinamento• Pulizia	27
Interruzione di utilizzo del frigorifero	28-29

Indicazioni generali e Assistenza

Indicazioni generali	30-31
Assistenza	32-33

Caratteristiche tecniche•

Circuito frigorifero• Distinta Componenti

Caratteristiche tecniche•	
Circuito frigorifero • Componenti.....	34-35

- Si prega di leggere attentamente il presente manuale di istruzioni prima dell'uso.
- Conservate il manuale per future necessità.
- Il presente frigorifero potrebbe essere leggermente diverso dal quello illustrato per quanto riguarda aspetto, colore o grafica.

Caratteristiche

1 Produttore di ghiaccio

Il produttore di ghiaccio semi-automatico installato nel comparto congelatore fornisce cubetti di ghiaccio pronti all'uso in base alle vostre esigenze.

2 Scomparto 0°-3°C per alimenti freschi

Lo scomparto per alimenti freschi situato nella parte inferiore del frigorifero è indicato per mantenere carne e pesce ad una temperatura compresa tra 0°C e + 3°C.

3 Ripiano estraibile

Il vano frigorifero è dotato di ripiani estraibili per riporre e prelevare facilmente gli alimenti. I ripiani sono estraibili quando la porta è aperta a 90°.

4 Funzione Fuzzy Logic

La resa ottimale del frigorifero è garantita grazie alla Funzione Fuzzy Logic che interviene autonomamente sull'impostazione della temperatura interna sulla base dello scostamento della temperatura interna e della temperatura ambiente.

5 Compatto, capiente ed elegante

Dimensioni compatte, ampia capacità, vano frigorifero e vano congelatore spaziosi, design unico.

6 Senza CFC e con sistema No-Frost resi possibili da un efficiente sistema di circolazione dell'aria.

7 Ventilazione interna

I bocchettoni della ventilazione posizionati nel vano frigorifero consentono di conservare gli alimenti, evitando l'infiltrazione di aria calda e consentendo una distribuzione omogenea dell'aria raffreddata.

8 Un'efficiente condensatore ed un corretto sistema di ventilazione ottimizzano la resa di refrigerazione ed assicurano una lunga vita utile del compressore.

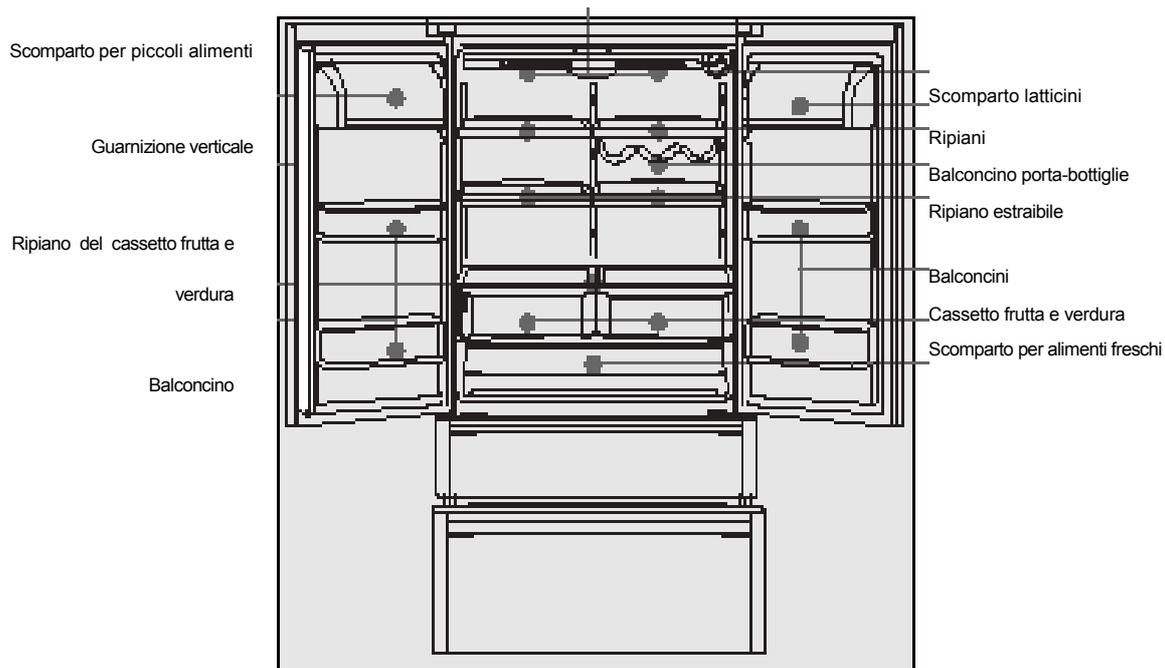
9 Allarme porta aperta, comandi touch control e ampio display LCD.

10 Cassetto scorrevole

Descrizione dell'apparecchio

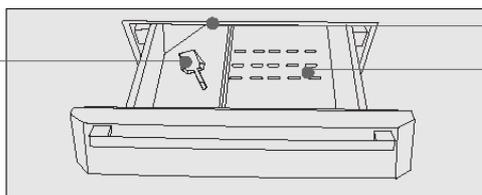
Vano frigorifero

Luce frigorifero



Vano congelatore

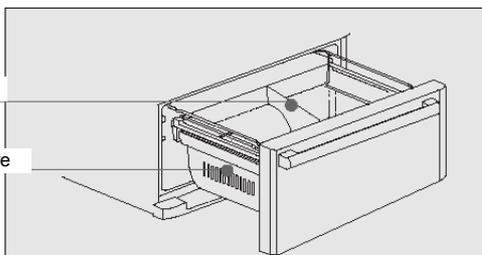
Paletta per ghiaccio



Produttore di ghiaccio
Vaschetta per ghiaccio

Divisorio cassetto congelatore

cassetto congelatore



Descrizione dell'apparecchio

Gentile Cliente,

Grazie per aver scelto un prodotto Haier!

I prodotti Haier offrono la massima qualità e prestazione. Si prega di leggere e seguire attentamente le istruzioni riportate in questo manuale.

Nota: Le caratteristiche tecniche possono essere modificate senza preavviso in funzione di migliorie sul prodotto.

Simboli di avvertenza

Gentile Cliente,
per meglio comprendere le indicazioni di questo materiale ed il corretto utilizzo del prodotto, vi prego di rispettare i seguenti simboli di sicurezza:



Per la Sua sicurezza e per prevenire i danni al prodotto, le istruzioni contenute nel presente manuale contrassegnate dal simbolo di "Divieto" devono essere rispettate attentamente.

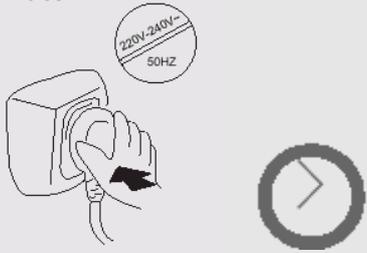
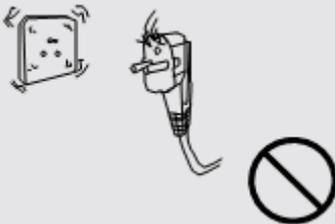
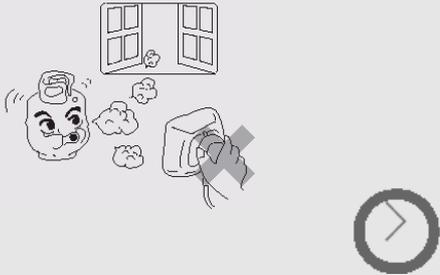
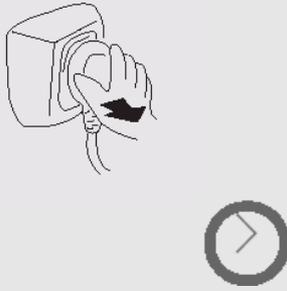


Il simbolo di avvertimento indica informazioni da seguire per la sicurezza del prodotto e della persona.



Il simbolo di attenzione indica informazioni che suggeriamo di seguire per la sicurezza del prodotto e della persona.

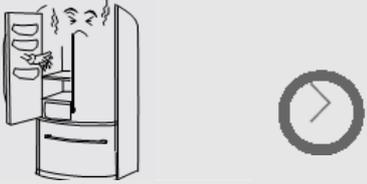
Precauzioni e sicurezza generale

<p>Alimentazione elettrica: AC 220-240V/50HZ</p> <p>Se la tensione differisce notevolmente (oltre 187-242V), è necessario usare uno stabilizzatore di voltaggio da 750W o superiore, per evitare problemi all'avvio del frigorifero, danni al pannello elettrico od al compressore.</p> 	<p>Collegare l'apparecchio all'apposita presa e assicurarsi che la presa abbia la corretta messa a terra.</p> <p>Il cavo elettrico dell'apparecchio è dotato di una spina a tre poli (con messa a terra) che si adatta a tutte le spine a tre poli standard. Non tagliare né rimuovere la messa a terra. Posizionare il frigorifero in modo da poter raggiungere facilmente la presa. ATTENZIONE! Collegare in modo sicuro la spina alla presa per evitare rischi di incendio</p> 
<p>Attenzione a non danneggiare il cavo elettrico.</p> <p>Per scollegare il frigorifero dalla corrente elettrica, estrarre sempre la spina e non il cavo. Posizionare il cavo elettrico in modo da evitare che venga danneggiato dal peso del frigorifero. Attenzione a non danneggiare il cavo spostando o movimentando il frigorifero dalla parete.</p> 	<p>Quando il cavo è danneggiato</p> <p>Non utilizzare una presa rovinata o un cavo consumato. Se il cavo è danneggiato, richiederne la sostituzione al centro di assistenza.</p> 
<p>In caso di fuoriuscite di gas</p> <p>Chiudere la valvola del gas. Aprire le porte e le finestre per aerare il locale. Non inserire o disinserire la spina del frigorifero o di altri apparecchi elettrici</p> 	<p>Disinserire sempre la spina del frigorifero nei seguenti casi:</p> <ul style="list-style-type: none">- prima di pulirlo o ripararlo- sostituzione della vecchia lampadina, per evitare uno shock elettrico 

Precauzioni e sicurezza generale

<p>Non riporre mai all'interno del frigorifero oggetti infiammabili od esplosivi ed acidi altamente corrosivi. Schiume/spray/gas/acidi/ alcali</p> 	<p>Questo frigorifero è prodotto in conformità con le specifiche standard nazionali. Il suo uso è inteso esclusivamente per la conservazione degli alimenti, e non per la conservazione di sangue, medicine e prodotti biologici.</p> 
<p>Per evitare il rischio di incendio, tenere il frigorifero lontano da benzina o altre sostanze infiammabili.</p> 	<p>Per prevenire il rischio di interferenza elettromagnetica, non posizionare pannelli, stabilizzatori voltaici e microonde sopra il frigorifero, o non mettere apparecchi elettrici dentro il frigorifero (a meno che sia non indicato dal produttore).</p> 
<p>Non consentire ai bambini di giocare con la porta o con i balconcini per le bottiglie</p> 	<p>Quando il frigorifero è in funzione, la superficie interna del congelatore è molto fredda. Non toccare la superficie del congelatore specialmente quando si hanno le mani bagnate</p> 

Precauzioni e sicurezza generale

<p>Non toccare le superfici del congelatore, specialmente con le mani bagnate, quando l'apparecchio è in funzione perché la superficie interna nello scomparto congelatore è molto fredda.</p> 	<p>Non bagnare il frigorifero. Tenere lontani gli oggetti bagnati o umidi per non danneggiare l'impianto elettrico.</p> 
<p>Non fare smontare o modificare l'apparecchio da personale non autorizzato. Non danneggiare il sistema di refrigerazione. L'apparecchio può essere riparato solo da personale autorizzato.</p> 	<p>Bevande o birra in bottiglia non devono essere conservate nel comparto congelatore perché rischiano di esplodere.</p> 
<p>Scollegare il frigorifero in caso di interruzione del servizio o pulizia. L'apparecchio può essere ricollegato solo dopo almeno 5 minuti per evitare danni al compressore causato da avvii frequenti.</p> 	<p>Prima di smaltire l'apparecchio, rimuovere la porta, la guarnizione della porta e i ripiani e riporli in un luogo sicuro per evitare che i bambini vi inciampino.</p> 

Posizionamento

<p>Livellamento Posizionare l'apparecchio su un pavimento ben livellato. Per sistemarlo, utilizzare i piedini fissi e rigidi. Non usare mai il materiale di confezionamento per bilanciarlo. Per livellare correttamente il frigorifero, usare i piedini regolabili, se necessario. Per alzare il frigorifero girare i piedini in senso orario, e per abbassarlo girare in senso antiorario.</p> 	<p>Non esporre il frigorifero direttamente ai raggi solari o a fonti di calore.</p> 
<p>Non esporre l'apparecchio ad acqua ed umidità elevata. Tenere il frigorifero asciutto e pulito.</p> 	<p>Per evitare lesioni ed incidenti, non porre sul frigorifero oggetti pesanti e contenitori di acqua.</p> 
<p>Posizionare il frigorifero in un luogo ben ventilato. Lasciare almeno 10 cm di spazio ai lati e dalla parte superiore. Se il frigorifero deve essere incassato, lasciare 25 cm o più dal mobile o dalla parete superiore e 5 cm o più dal muro per permettere all'aria di circolare.</p> 	

Rimozione e sostituzione della porta

ATTENZIONE:

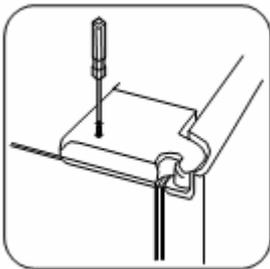
Per evitare lesioni o danni al frigorifero, accertarsi di aver tolto tutti gli alimenti e le bottiglie dai balconcini della porta, scollegare la presa di corrente e chiudere l'erogazione dell'acqua prima di rimuovere o sostituire la porta.

Per evitare incidenti, rimuovere o sostituire la porta con l'aiuto di 2 o più persone.

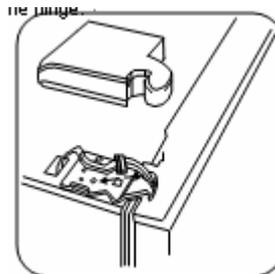
Tenere lontani i bambini ed animali durante queste operazioni, per evitare che si possano far male. Osservare le seguenti istruzioni.

Rimozione e sostituzione della porta destra del comparto frigorifero

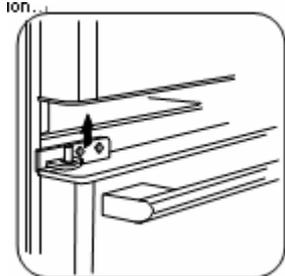
1 Usando un cacciavite svitare la copertura della cerniera destra superiore e rimuoverla



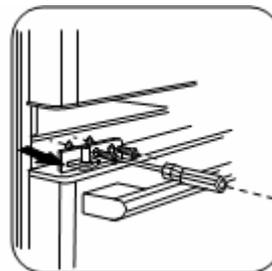
2 Usando un cacciavite esagonale svitare la cerniera destra superiore e rimuoverla.



3 Rimuovere la porta e posizionarla correttamente



4 Rimuovere la cerniera intermedia se necessario



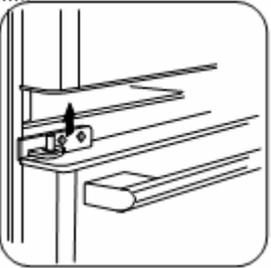
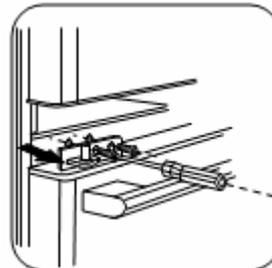
5 Sostituire la porta eseguendo al contrario le indicazioni appena descritte

ATTENZIONE

FATE ATTENZIONE ALLA PORTA QUANDO TOGLIETE LE CERNIERE.

Rimozione e sostituzione della porta

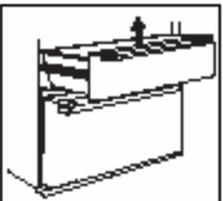
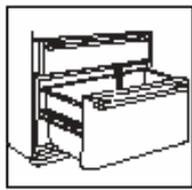
Rimozione e sostituzione della porta destra del comparto frigorifero

<p>1 Usando un cacciavite svitare la copertura della cerniera sinistra superiore e rimuoverla</p> 	<p>2 Usando un cacciavite esagonale svitare la cerniera sinistra superiore e rimuoverla.</p> 
<p>3 Rimuovere la porta e posizionarla in una posizione corretta</p> 	<p>4 Rimuovere la cerniera intermedia se necessario</p> 
<p>5 Sostituire la porta eseguendo al contrario le indicazioni appena descritte</p>	

NOTA

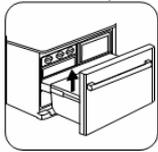
FATE ATTENZIONE ALLA PORTA QUANDO TOGLIETE LE CERNIERE.

Rimozione e sostituzione dello scomparto per il ghiaccio

<p>1 Estrarre lo scomparto per il ghiaccio e rimuoverlo dal frigorifero</p> 	<p>2 Sostituire lo scomparto eseguendo al contrario le indicazioni di rimozione</p> 
--	---

Rimozione e sostituzione del cassetto congelatore

1 Estrarre interamente il cassetto congelatore e rimuoverlo dal frigorifero



2 Sostituire il cassetto del congelatore invertendo la sequenza delle indicazioni di rimozione

ATTENZIONE

Tenere i bambini lontani dai cassetti per prevenire il rischio di soffocamento e rimanere intrappolati.

Preparazione

1 Rimuovere tutto il materiale di imballaggio

I supporti di polistirolo e i nastri adesivi devono essere rimossi



2 Controllare che vi siano tutti gli accessori

Controllare che vi siano tutti gli accessori. In caso contrario, contattare il rivenditore



3 Posizionare l'apparecchio in posizione corretta.

Vedere il capitolo relativo al "Posizionamento"

Scrivere sulla lettera di garanzia il numero del modello ed il numero di serie per future necessità



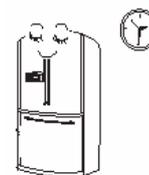
4 Si raccomanda di pulire il frigorifero prima di metterlo in funzione

Vedere il capitolo relativo alla "Pulizia"



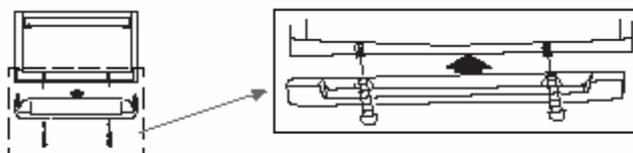
5 Funzionamento

Per consentire un buon funzionamento, attendere 6 ore o più prima di collegarlo alla rete elettrica dopo l'installazione e la pulizia.



6 Installazione dello zoccolo

Aprire la porta del comparto frigorifero e rimuovere la guarnizione in basso. Fissarla al fondo del frigorifero con le viti, come mostrato nella figura.

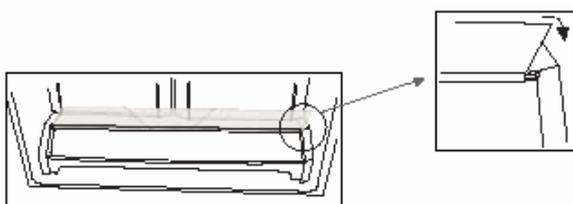


ATTENZIONE

Usare un paio di guanti protettivi quando smontate la guarnizione del fondo e i piedini regolabili del frigorifero

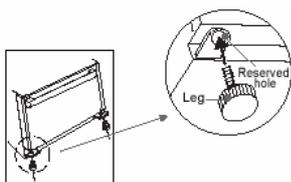
7 Installazione coperchio dello scomparto freschi

Dal cassetto frutta e verdura estrarre il coperchio dello scomparto per alimenti freschi, inserire ad entrambi i lati nelle guide e chiudere delicatamente il coperchio.



8 Installazione dei piedini

Prendere, dalla busta degli accessori nel frigorifero, i piedini. E' necessaria la presenza di almeno due persone. Tenere il frigorifero inclinato, installare i piedini negli appositi fori come illustrato in figura.



ATTENZIONE

L'installazione dei piedini prevede la presenza di almeno due persone adulte. Attenzione a non inclinare il prodotto in misura eccessiva, potrebbe cadere. Prima di movimentare il frigorifero, i piedini dovrebbero essere rimossi per evitare di danneggiare il pavimento

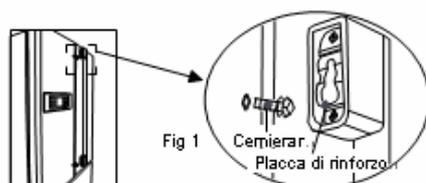
9 Rimozione e sostituzione della maniglia

Per rimuovere le maniglie dalla porta del comparto frigorifero (2 maniglie più lunghe da installare sul frigorifero e 2 maniglie più corte sul congelatore) seguire le seguenti istruzioni.

Rimozione e sostituzione della maniglia del comparto frigorifero

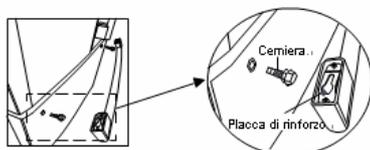
Prendere dalla busta degli accessori due cerniere e porle nei due fori della porta di sinistra.

Installare una maniglia attaccando la placca di rinforzo alle cerniere e poi spingere la maniglia verso il basso nella sua sede. Montare la maniglia destra nello stesso modo. Per togliere la maniglia spingerla verso l'alto.



Rimozione e Sostituzione della maniglia del comparto congelatore

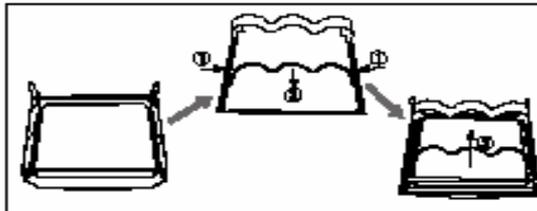
Prendere le 2 cerniere dalla borsa degli accessori e porle negli appositi fori nella porta del congelatore. Montare una maniglia attaccando la placca alla cerniera e poi spingere la maniglia verso sinistra nella sua sede. Per togliere la maniglia, spingere verso destra.



Preparazione

10 Montaggio del ripiano porta-bottiglie / porta-vino

Aprire la porta del comparto frigorifero. Togliere il ripiano nell'angolo in alto. Posizionare il ripiano su un tavolo. Prendere il ripiano porta-vino dal cassetto freschi in basso. Tenere il ripiano di vino dalle due estremità, attaccarlo al ripiano alimenti (come mostrato nella Figura 1) e poi posizionarlo correttamente (come mostrato nella figura 2).



Avvio ed utilizzo

1 Collegare l'apparecchio alla rete elettrica

Collegando il frigorifero alla rete elettrica, si visualizzano la temperatura del frigorifero e del congelatore.

L'apparecchio ha una memoria di backup e le impostazioni vengono salvate in caso di un'interruzione elettrica. (vedere il capitolo "Memoria di backup" a pagina 19 per ulteriori dettagli)

2 Modalità di funzionamento



È possibile scegliere una delle seguenti modalità di funzionamento:

(1) Fuzzy Logic: Si raccomanda di usare tale modalità, se non diversamente specificato. Premere il tasto Fuzzy Logic, l'indicatore si illuminerà. L'apparecchio lavorerà autonomamente.

(vedere il capitolo "Modalità" Fuzzy Logic a pagina 16)

(2) Manuale: in alternativa è possibile regolare la temperatura interna utilizzando manualmente i tasti di controllo della temperatura (vedere il capitolo "Impostazione e Regolazione della temperatura" pagina 18).

3 Riporre gli alimenti nel frigorifero

Dopo qualche ora il comparto interno sarà sufficientemente freddo e pronto per conservare gli alimenti.



ATTENZIONE

Quando si regola la temperatura, è necessario un po' di tempo per raggiungere la temperatura desiderata. A seconda della temperatura della stanza, degli alimenti e della frequenza con cui si è aperta la porta, il frigorifero impiegherà più o meno tempo.

Funzioni

(1) Pannello di controllo



- A Tasto Fuzzy Logic
- B..... Tasto di controllo della temperatura del congelatore
- C..... Tasto di blocco/sblocco
- D.... Tasto ON/OFF produttore di ghiaccio
- E..... Tasto di controllo della temperatura del frigorifero
- F Tasto funzione congelamento rapido
- G..... Spia temperatura del congelatore
- H.....Spia della temperatura del frigorifero
- I..... Spia Fuzzy Logic
- J.....Spia produttore di ghiaccio
- K.....Spia congelamento rapido
- LSpia di blocco/sblocco
- M.....Spia produzione rapida del ghiaccio

(2) Modalità Fuzzy Logic

Con la modalità Fuzzy Logic non è necessario l'intervento manuale e la temperatura verrà impostata automaticamente in base alla temperatura ambiente e alla temperatura interna. Premere il tasto di sblocco per consentire di variare le impostazioni, premere il tasto Fuzzy Logic (A), si illuminerà la spia (I) e si attiverà tale modalità. Per disinserire la modalità Fuzzy Logic, premere di nuovo il tasto Fuzzy Logic (A). La spia (I) si spegnerà.



(3) Segnalazione di errore

In caso di rilevamento di un errore di controllo o funzione, la temperatura del frigorifero e del congelatore si spengono. Contattare il centro di assistenza per informazioni e supporto.

Funzioni

(4) Sblocco / Blocco (*Unlock/Lock*)

Con la modalità sblocco inserita, premere il tasto *Lock* (C). Si illumina il simbolo *Lock* (L) e la modalità di blocco è attivata. Per disinserire la modalità Blocco. Premere di nuovo il tasto *Lock* (C). Il simbolo di Blocco (L) si spegnerà.

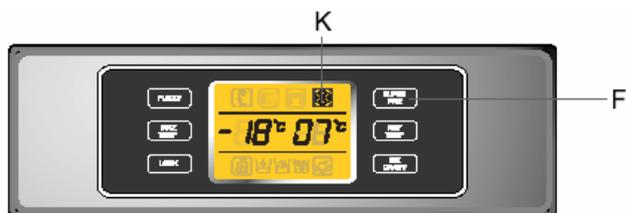
NOTA: In modalità Blocco, non è possibile modificare le impostazioni delle temperature, *Congelamento e raffreddamento rapido*, e funzione *Fuzzy Logic*.



(5) Congelamento rapido (*Fast Freeze*)

Grazie a questa funzione le sostanze nutritive degli alimenti conservati nel congelatore rimangono inalterate. L'alimento viene congelato interamente ed in poco tempo.

Con la modalità Sblocco, premere il tasto *Fast Freeze* (F), la spia *Fast Freeze* (K) si illuminerà e si attiverà la modalità di congelamento rapido. Per disinserire la modalità *Fast Freeze*, premere di nuovo il tasto *Fast Freeze* (F). Il simbolo *Fast Freeze* (K) si spegnerà.



NOTA: La funzione *Fast Freeze* non è disponibile se è inserita la modalità *Fuzzy Logic*.

(6) Accensione e spegnimento del produttore di ghiaccio

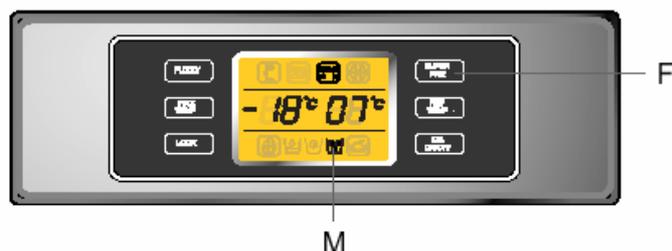
Il produttore di ghiaccio è attivato all'avvio del frigorifero. La spia del produttore di ghiaccio (J) si accende. Se il produttore di ghiaccio non si utilizza, premere il pulsante per spegnerlo (D).



Funzioni

(7) Produzione rapida di ghiaccio

Con le impostazioni sbloccate, premere il pulsante di congelamento rapido (F). La spia (M) si accenderà. Il frigorifero emetterà un segnale acustico e la funzione di produzione rapida del ghiaccio entrerà in funzione. Per disattivarla, premere nuovamente il tasto di congelamento rapido. Il frigorifero emetterà nuovamente un segnale acustico e la funzione viene disattivata.



(8) Impostazione e regolazione della temperatura

Questa funzione è disponibile solo quando la modalità Fuzzy Logic è disattivata. Seguire le seguenti istruzioni.

Per regolare la temperatura del frigorifero: con la modalità Sblocco inserita, premere il tasto di controllo della temperatura del vano frigorifero. La spia della temperatura del frigorifero (H) lampeggia. Ogni volta che si preme il tasto di controllo della temperatura del vano frigorifero (E), compaiono le seguenti temperature: 7°C - 5°C - 3°C - 2°C - 1°C - 7°C.



Per impostare la temperatura del vano congelatore: con la modalità Sblocco (la spia sul display è accesa) premere il tasto di controllo della temperatura del vano congelatore (B). La spia della temperatura del congelatore (G) lampeggia. Ogni volta che si preme il tasto di controllo della temperatura del congelatore, compaiono le seguenti temperature: -16°C, -17°C, -18°C, -20°C, -22°C, -16°C.

(9) Allarme porta aperta

Quando si tiene aperta la porta o se la porta è chiusa male, è udibile un segnale acustico che non si spegnerà finché non si chiude la porta.

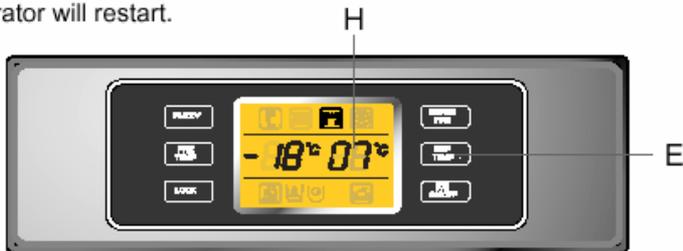
(10) Controllo del consumo energetico del display

La spia del display si spegne 30 secondi dopo aver terminato le operazioni nel pannello di controllo. Il display si riattiva quando si preme un tasto o si apre la porta senza cambiare l'attuale impostazione del frigorifero.

(11) Controllo frigorifero ON/OFF

Con la modalità *Lock*, premere per 3 secondi il tasto di controllo della temperatura del frigorifero per spegnere l'apparecchio. La spia della temperatura del frigorifero (H) si spegnerà mentre la luce del frigorifero rimarrà accesa. Premere il tasto di controllo della temperatura del frigorifero (E) per accendere l'apparecchio. La spia della temperatura del frigorifero (H) si illuminerà e riprenderà la funzione normale del vano frigorifero.

rator will restart.



(11) Memoria di backup

In caso di interruzione elettrica, le impostazioni delle temperature rimangono memorizzate e si reimpostano autonomamente quando si ripristina la corrente.

Comparto Frigorifero

- Il vano frigorifero deve essere usato per la conservazione a breve termine degli alimenti.

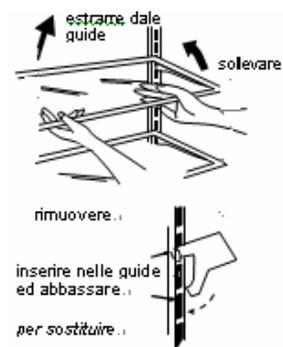
La temperatura media del vano viene generalmente mantenuta tra 0 e 10°C (intorno a 2-3° C nello scomparto freschi). Pertanto questo viene utilizzato per conservare alimenti a breve termine e non è adatto a mantenere freschi gli alimenti per un periodo di tempo prolungato.



- Ripiano regolabile in altezza

L'altezza del ripiano può essere regolata in funzione delle esigenze di conservazione.

Per regolare l'altezza del ripiano, estrarre il ripiano stesso, rispettando le seguenti fasi: sollevare prima la parte anteriore e poi l'intero ripiano, estraendolo dalle guide. Per riposizionarlo, mantenere la parte anteriore leggermente sollevata, inserire la parte posteriore nelle guide ed infine abbassare la parte anteriore del ripiano fino a portarlo nella posizione corretta.



ATTENZIONE

Per evitare la caduta del ripiano o la caduta di alimenti dal ripiano, accertarsi che questo sia montato in maniera corretta e sia in posizione orizzontale.

- Modalità d'uso del cassetto frutta e verdura

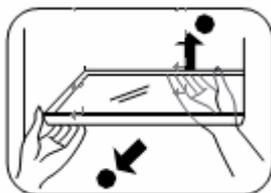
L'apparecchio è dotato di un cassetto per la conservazione di frutta e verdura. E' possibile regolare il livello di umidità all'interno del cassetto in funzione delle esigenze di conservazione.

- Aprire il regolatore di umidità (situato nell'angolo superiore destro del cassetto) per aumentare il grado di umidità fino ad un livello adatto alla conservazione di cetrioli, uva, kiwi, cachi ed alimenti simili.
- Chiudere il regolatore di umidità (situato nell'angolo superiore destro del cassetto) per diminuire il grado di umidità fino ad un livello adatto alla conservazione di fragole, arance, fagioli, aglio, anguria, prugne, pomodori ed alimenti simili.



- Modalità di estrazione del ripiano del cassetto frutta e verdura

Estrarre il cassetto frutta e verdura e metterlo da parte. Sollevare il ripiano (1) ed estrarlo (2).

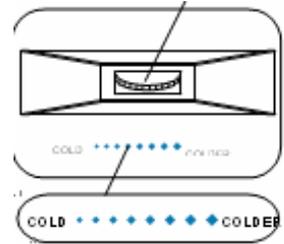


Comparto Frigorifero

- **Modalità d'uso dello scomparto per alimenti freschi**

L'apparecchio è dotato di uno scomparto per i cibi freschi in cui la temperatura varia tra 0°C e +3°C. La temperatura può essere regolata in funzione delle esigenze di conservazione tramite la manopola per il controllo dell'aria.

- Girare la manopola per il controllo dell'aria verso sinistra (abbassare) per ridurre il flusso d'aria fredda nello scomparto freschi e mantenere più alta la temperatura;
- Girare la manopola per il controllo dell'aria verso destra (alzare) per aumentare il flusso d'aria fredda nello scomparto freschi e mantenere più bassa la temperatura.



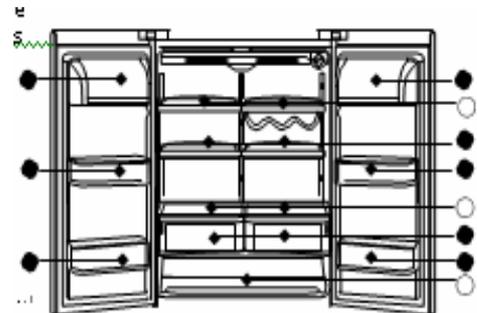
ATTENZIONE

Per evitare di danneggiare lo scomparto, non fare forza sulla parte centrale di tale scomparto durante le operazioni di sistemazione del cibo nel frigorifero. Utilizzare la manopola con delicatezza.

- **Modalità di conservazione gli alimenti**

A seguito della circolazione dell'aria nel vano congelatore, in alcune aree la temperatura è più elevata, mentre in altre è più bassa. Ciò va tenuto in considerazione quando si ripongono gli alimenti nel frigorifero.

- (1)= uova, burro, formaggi e simili
- (2)= alimenti in scatola, condimenti e simili
- (3)= bevande, alimenti in bottiglia e simili
- (4)= sottaceti, alimenti in scatola e simili
- (5)= salumi, snack e simili
- (6)= prodotti di pasticceria, alimenti in scatola, latte, formaggi e simili
- (7)= frutta, verdura, insalata e simili
- (8)= prodotti di gastronomia, salumi e simili



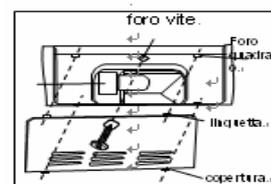
- **Sostituzione della lampadina**

Specifiche relative alla lampadina: 220V~, 25W

Presa: E14 (NON UTILIZZARE lampadine di potenza superiore a 25W)

- Disinserire la spina dell'apparecchio dalla presa di corrente.
 - (1) Per rimuovere la copertura della lampadina, estrarre la linguetta posteriore dal foro quadrato.
 - (2) Estrarre la copertura della lampadina fino a che il dispositivo di fissaggio non è totalmente uscito dal foro quadrato.
- Svitare la lampadina in senso antiorario ed estrarla. Sostituire la lampadina con un'altra della stessa potenza e avvitare in senso contrario.

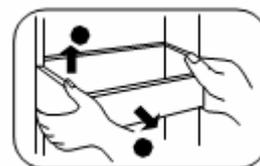
Per riposizionare la copertura della lampadina: inserire il dispositivo di fissaggio nel foro quadrato e spingere la copertura della lampadina fino a che la linguetta non è totalmente inserita nel foro quadrato.



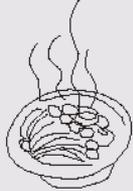
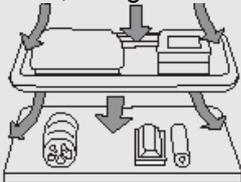
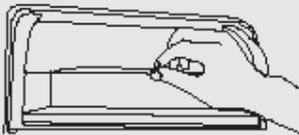
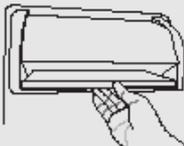
lampadina del ...

- **Pulizia del balconcino estraibile**

Sollevare il balconcino (1) ed estrarlo (2). Dopo averlo pulito, riposizionare il balconcino seguendo la procedura inversa rispetto a quella di estrazione



Conservazione degli alimenti nel vano frigorifero

<p>Non è consigliabile riporre alimenti ancora caldi nel frigorifero.</p> 	<p>Prima di riporre alimenti e bottiglie in frigorifero, accertarsi che gli alimenti siano puliti e che l'acqua in eccesso venga asciugata.</p> 
<p>Avvolgere o coprire gli alimenti prima di riporli in frigorifero. Ciò evita la perdita di acqua, consente di mantenere fresche frutta e verdura ed evita il diffondersi di cattivi odori.</p> 	<p>Disposizione degli alimenti E' consigliabile disporre gli alimenti per categoria. Posizionare gli alimenti di immediato consumo sulla parte anteriore del ripiano, in modo tale da evitare l'apertura frequente e prolungata della porta e il deterioramento degli alimenti.</p> 
<p>Evitare di sovraccaricare il frigorifero. Lasciare sufficiente spazio tra gli alimenti conservati nel frigorifero per preservare la buona circolazione dell'aria, che garantisce una migliore refrigerazione.</p> 	<p>E' consigliabile non posizionare il cibo a contatto con le pareti interne del frigorifero, per evitare che si attacchino o che si formi della brina</p> 
  <p>Quando si utilizza lo scomparto latticini e portauova, aprirlo e chiuderlo secondo le modalità indicate in figura.</p>	

ATTENZIONE

Alimenti oleosi possono causare gradualmente la corrosione dei materiali di rivestimento. Non disporre gli alimenti a diretto contatto con le pareti interne del vano frigorifero. Mantenere pulito il vano frigorifero, soprattutto dai residui d'olio.

Consigli Pratici

<p>Rimuovere i ciuffi di carote e ravanelli prima di riporli nel frigorifero, per evitare la perdita di sostanze nutritive.</p> 	<p>Scongelare gli alimenti surgelati nel vano frigorifero. Ciò contribuirà a conservare meglio gli alimenti in fase di scongelamento e a risparmiare energia.</p> 
<p>Non è necessario conservare in frigorifero alimenti che mantengono la loro freschezza a temperatura ambiente, quali cipolle, aglio.....</p> 	<p>Alle basse temperature, il processo di maturazione di frutti, tra cui melone, mela cotogna, banana e ananas può accelerare. Evitare la conservazione di questi alimenti in frigorifero, a meno che non si intenda farli maturare più velocemente.</p> 

Quando la temperatura ambiente si trova tra i 0°-10°C durante la stagione invernale, la temperatura interna del frigorifero tende a calare, approssimativamente intorno ai 0° nella parte bassa. Per questo, è consigliabile posizionare la frutta e la verdura nella parte alta o centrale del frigorifero.

Comparto congelatore

- Il congelatore deve essere utilizzato per la conservazione a lungo termine degli alimenti.

La temperatura nel congelatore è molto bassa e pertanto ideale per la conservazione degli alimenti surgelati. Riporre nel congelatore alimenti che devono essere conservati per un periodo di tempo più lungo, rispettando la data di scadenza indicata sulla confezione.

- Vaschetta ghiaccio

La vaschetta del ghiaccio indicata per raccogliere il ghiaccio prodotto dal fabbricatore ghiaccio.



Come prelevare i cubetti

Estrarre lo scomparto interamente, prelevare i cubetti di ghiaccio con l'aiuto della paletta in dotazione.

- **Utilizzo del produttore di ghiaccio**

- (1) Preparazione

- Il fabbricatore di ghiaccio può essere direttamente connesso alla rete idrica attraverso il kit di connessione fornito insieme al prodotto.

- Definire la lunghezza del tubo flessibile, ed assicurarsi che il tubo non sia piegato e schiacciato. Normalmente, il tubo ha una lunghezza di 5 metri. Se il tubo è troppo lungo, si può verificare una perdita di pressione e la produzione di ghiaccio può essere ridotta. Il tubo non è resistente al caldo e quindi deve essere mantenuto lontano da fonti di calore.
 - Per eventuale difficoltà ad installare il tubo autonomamente, potete rivolgervi al centro di ad un idraulico.

- (2) Precauzioni

- Il tubo deve essere connesso ad una presa dedicata.
 - La riparazione del produttore di ghiaccio deve essere eseguita solo da personale tecnico autorizzato. E' sconsigliato maneggiare o modificare i tubi onde evitare danni alla rete di connessione idrica.
 - Per evitare il rischio di incendio, non utilizzare benzina o altre sostanze infiammabili nei pressi delle connessioni.
 - Utilizzare acqua potabile a temperatura ambiente. Non utilizzare acqua con prodotti chimici, succhi di frutta, frullati, caffè e liquidi ad alta temperatura
 - Se non utilizzato per lungo tempo, scollegare i collegamenti.
 - Verificare periodicamente se la vaschetta di riempimento interna contiene abbastanza acqua.
 - Non premere, manomettere, colpire violentemente i tubi.
 - Aprire il piccolo coperchio della vaschetta, e sostituirlo con un coperchio resistente alla polvere. Inserire il tubo flessibile nella parte inferiore della vaschetta. Connettere l'altra parte del tubo all'ingresso della valvola dell'acqua posizionato sul retro.
 - Non installare il tubo dell'acqua del produttore di ghiaccio in ambienti dove la temperatura può scendere sotto i 0°C, in quanto si può congelare.
 - Aprire la valvola dell'acqua per far confluire l'acqua nel tubo fino a quando sarà pulita. Verificare che non vi siano perdite di acqua da tubo.
 - Il produttore di ghiaccio produrrà cubetti solo quando la temperatura si abbassa sotto i -15°C (eliminare i primi cubetti, per evitare che vi siano presenti dei depositi rimasti nei tubi di connessione)
 - Durante il posizionamento del frigorifero, prestare attenzione a non danneggiare i tubi.
 - Il produttore di ghiaccio dovrebbe essere installato da una persona qualificata.
 - Il produttore di ghiaccio deve essere collegato ad una fonte di acqua potabile.

- (3) Come utilizzare il produttore di ghiaccio

- Il fabbricatore di ghiaccio è in grado di produrre 8 cubetti di ghiaccio alla volta. La capacità del fabbricatore dipende dalla temperatura ambiente, dalla frequenza di apertura della porta e dalla temperatura interna del congelatore.

Dopo che il frigorifero è installato ed avviato, attendere 24 ore che la temperatura interna del congelatore si abbassa prima di mettere in funzione il produttore di ghiaccio.

Gettare i primi cubetti di ghiaccio prodotti, che potrebbero contenere dei residui presenti nei tubi di collegamento. Seguire questo suggerimento anche quando il produttore di ghiaccio non è stato utilizzato per un periodo di tempo prolungato. Versare i cubetti di ghiaccio nell'apposita vaschetta. Vengono prodotti 8 cubetti alla volta.

Primo utilizzo del produttore di ghiaccio

E' possibile udire del rumore quando il produttore di ghiaccio è in funzione. Tutto ciò è normale

(4) I cubetti di ghiaccio sono stati depositati per lungo tempo

Se i cubetti di ghiaccio sono diventati scuri ed emanano un cattivo odore, consigliamo di buttarli e di pulire la vaschetta del ghiaccio con acqua tiepida. Prima di reinserirlo nell'apparecchiatura, lasciarlo asciugare all'aria aperta ed assicurarsi che raggiunga la temperatura ambiente, altrimenti i cubetti di ghiaccio si possono attaccare ad altre parti del produttore di ghiaccio e diminuirne la produzione.

(5) La vaschetta per il ghiaccio non è utilizzata durante il periodo invernale

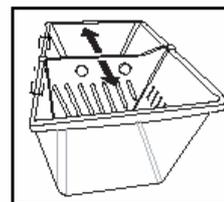
Se, durante la stagione invernale, il produttore di ghiaccio non viene usato per un periodo di tempo prolungato, togliere i cubetti di ghiaccio, lavare la vaschetta con acqua tiepida, e riposizionarla non appena raggiunge la temperatura ambiente. Chiudere la connessione dell'acqua al frigorifero.

(6) Il produttore di ghiaccio non viene utilizzato

Se il produttore di ghiaccio non viene utilizzato, abbassando il ripiano può essere utilizzato come scomparto aggiuntivo.

• Divisorio nel cassetto congelatore

- Un divisorio presente nel cassetto congelatore permette di dividere lo spazio interno in due parti. Spostare a destra o a sinistra il divisorio in base alle proprie esigenze di spazio.



• Sostituzione della lampadina

Specifiche relative alla lampadina: 220V~, 25W

Preso: E14 (NON UTILIZZARE lampadine di potenza superiore a 25W)

- Disinserire la spina dell'apparecchio dalla presa di corrente.
- (1) estrarre la protezione anteriore utilizzando un cacciavite.
- (2) per rimuovere la copertura della lampadina, estrarre la linguetta anteriore dal foro quadrato.
- (3) estrarre la copertura della lampadina fino a che il dispositivo di fissaggio non è totalmente uscito dal foro quadrato.
- Svitare la lampadina in senso antiorario ed estrarla. Sostituire la lampadina con un'altra della stessa potenza e avvitare in senso contrario.

Per riposizionare la copertura della lampadina: inserire il dispositivo di fissaggio nel foro quadrato e spingere la copertura della lampadina fino a che la linguetta non è totalmente inserita nel foro quadrato. Riposizionare la copertura della lampadina e assicurare le viti.



Conservazione degli alimenti nel vano congelatore

Non riporre alimenti ancora caldi nel congelatore.



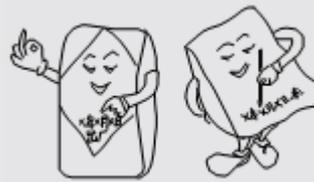
Conservare gli alimenti in pacchetti di piccole dimensioni. Ciò faciliterà il processo di congelamento e preserverà la qualità degli alimenti in fase di scongelamento.



Avvolgere e sigillare gli alimenti in appositi imballi. Accertarsi che gli imballi siano asciutti per evitare che si attacchino tra loro. Il materiale degli imballi dovrebbe essere inodore, a chiusura ermetica, in modo da non far passare né aria né liquidi, atossico ed ecologico per evitare il diffondersi di cattivi odori o il deterioramento degli alimenti.



Vi consigliamo di riportare su ciascun sacchetto varie informazioni, tra cui il nome dell'alimento surgelato, la data di congelamento e la data di scadenza.



Una volta scongelati, gli alimenti non possono essere riposti nuovamente nel congelatore, salvo previa cottura. Scongelare gli alimenti in funzione delle effettive esigenze.



Evitare di sovraccaricare il congelatore con alimenti freschi (come indicato nella scheda tecnica del prodotto).



Sbrinamento • Pulizia

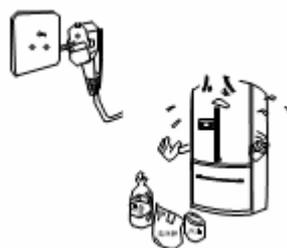
Sbrinamento del vano congelatore

Lo sbrinamento del vano congelatore è completamente automatico e non richiede l'intervento manuale di un operatore.

Pulizia

Pulire l'interno dell'apparecchio da residui di alimenti ed eliminare i cattivi odori.

- Disinserire la spina dalla presa di corrente.
- Utilizzare un panno umido o una spugnetta per pulire l'interno con acqua tiepida e un detergente neutro.
- Asciugare l'esterno con un panno asciutto.



ATTENZIONE

- (1) L'apparecchio è pesante. Prima di spostare l'apparecchio durante le attività di pulizia e manutenzione, disporre adeguate protezioni sul pavimento.
- (2) Per garantire l'isolamento elettrico dell'apparecchio, non versare acqua sull'apparecchio stesso.
- (3) Dopo aver disinserito la spina dalla presa di corrente, è possibile pulire con un panno asciutto le parti elettriche, quali interruttori e luce.
- (4) Durante la pulizia non utilizzare oggetti taglienti o appuntiti, abrasivi, benzina, acetone o altri solventi organici, acqua bollente, prodotti acidi o alcalini.
- (5) Non toccare superfici metalliche fredde con le mani bagnate.
- (6) Durante la pulizia non utilizzare acqua bollente per detergere i ripiani in vetro. Il vetro potrebbe rompersi a causa dell'escursione termica, con rischio di lesioni e danni all'apparecchio.
- (7) Pulire periodicamente la guarnizione della porta.
- (8) Evitare l'uso di prodotti alcalini per eliminare i cattivi odori. Ciò potrebbe causare rischio di incendio.
- (9) Per la pulizia del frigorifero, utilizzare solo detergenti appositi.

- Pulire periodicamente la guarnizione della porta.



Interruzione di utilizzo del frigorifero

Interruzione dell'alimentazione elettrica

In caso di interruzione di corrente, gli alimenti si conservano per alcune ore, anche in estate.

- Qualora l'alimentazione elettrica venga interrotta, non riporre ulteriori alimenti nell'apparecchio ed evitare per quanto possibile di aprire le porte.
- Qualora venga data comunicazione dell'interruzione di corrente, preparare ulteriori cubetti di ghiaccio e metterli in un contenitore a chiusura ermetica. Posizionare il contenitore sul ripiano superiore del vano congelatore.



ATTENZIONE

L'aumento di temperatura nel congelatore dovuto all'interruzione della corrente elettrica o ad altri guasti può ridurre la vita utile dell'apparecchio e intaccare la qualità degli alimenti.

In caso di non utilizzo

Qualora l'apparecchio non venga utilizzato per un periodo di tempo prolungato, disinserire la spina dalla presa di corrente e pulire l'apparecchio come precedentemente descritto.

Lasciare la porta aperta per evitare la formazione di cattivi odori causati da eventuali residui di alimenti.



ATTENZIONE

Per garantire all'apparecchio una vita utile lunga, evitare di interrompere l'uso frequentemente.

ATTENZIONE

Dopo aver disinserito la spina dalla presa di corrente, attendere almeno 5 minuti prima di reinserirla.

In caso di assenza prolungata

- In caso di assenza prolungata, è opportuno disinserire la spina dalla presa di corrente, estrarre gli alimenti, sbrinare e pulire l'apparecchio. Asciugare tutte le parti dell'apparecchio e lasciare la porta aperta per evitare la formazione di cattivi odori.

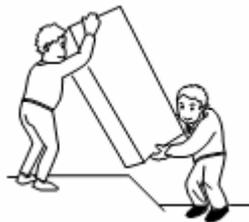


ATTENZIONE

Qualora l'apparecchio debba essere smaltito, questo deve essere rimosso da personale qualificato. Forme diverse di smaltimento potrebbero avere un impatto indesiderato sull'ambiente o dar luogo a rischi di altra natura.

In caso di spostamento dell'apparecchio

- Disinserire la spina dalla presa di corrente.
- Estrarre gli alimenti
- Utilizzare del nastro adesivo per fissare i ripiani e il cassetto frutta e verdura nel vano frigorifero e i ripiani nel vano congelatore.
- Utilizzare del nastro adesivo per sigillare la porta, mantenendola chiusa durante il trasporto.
- Durante lo spostamento, non inclinare il frigorifero oltre i 45 gradi (rispetto alla linea verticale) per evitare di causare malfunzionamenti al sistema di refrigerazione.



ATTENZIONE

Mantenere l'apparecchio in posizione verticale, non orizzontale.

Indicazioni generali

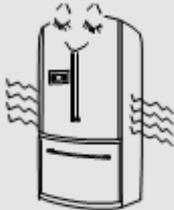
E' normale che, una volta collegato, il compressore funzioni per periodi lunghi, o cicli, accendendosi e spegnendosi frequentemente. E' necessario un certo periodo di tempo prima che la temperatura interna raggiunga il valore desiderato.



E' normale che, una volta collegato ed avviato, il frigorifero emetta un ronzio. Il rumore si attenuerà fino a scomparire, non appena il frigorifero si sarà stabilizzato.



E' normale che la superficie esterna del frigorifero si riscaldi, soprattutto al primo collegamento elettrico, per la funzione anti-condensa.



E' possibile che il compressore emetta un ronzio durante il funzionamento ed un "click" all'avvio e all'arresto.



Il liquido refrigerante nel circuito di refrigerazione può dar luogo ad un gorgoglio. Di solito il rumore è evidente nell'evaporatore e nel compressore. Quando il compressore si arresta, il reflusso del refrigerante produce un suono, intermittente o ininterrotto, simile a quello dell'acqua corrente.



La caduta dell'acqua sulla resistenza di sbrinamento può causare uno sfrigolio o un brusio durante il ciclo di sbrinamento. Al termine del ciclo è possibile avvertire un leggero colpo e l'evaporatore può emettere un gorgoglio simile a quello prodotto dall'acqua in ebollizione.



Indicazioni generali

E' normale sentire il rumore della ventola durante il funzionamento.



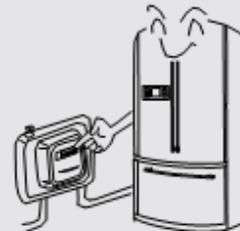
Il funzionamento dell'evaporatore e del sistema di refrigerazione possono causare uno schiocco o un rumore secco dovute all'escursione termica



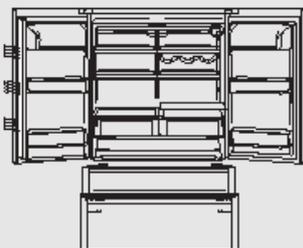
E' possibile che all'esterno del frigorifero e tra le porte si formi uno strato di condensa nei periodi di umidità elevata.



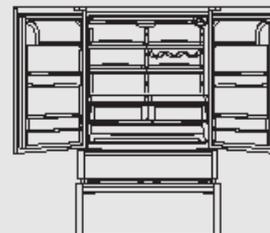
Il consumo energetico indicato nella scheda tecnica prodotto è misurato nell'arco delle 24 ore, in condizioni stabili, ad una temperatura ambiente di 25°C, con frigorifero e congelatore rispettivamente mantenuti a 5°C e -18°C. L'effettivo consumo energetico dipende dalla quantità di alimenti freschi conservati nel frigorifero.



E' normale che la parte verticale della porta sinistra del comparto congelatore si scaldi dopo che il frigorifero ha lavorato per lunghi cicli. Questa parte contiene delle resistenze per prevenire la formazione di condensa.



Assicurarsi che la porta del frigorifero sia chiusa correttamente, per evitare l'innalzamento della temperatura interna.



Assistenza

Quando si contatta il servizio Assistenza, comunicare il modello del frigorifero, l'elenco degli accessori e il numero di serie (indicato sulla targhetta matricola del prodotto).

Prima di contattare il servizio Assistenza, verificare i seguenti punti. Alcune anomalie possono essere risolte autonomamente.

Il frigorifero non funziona

Il frigorifero non è collegato all'alimentazione (spina, presa e fusibile) o l'interruttore di accensione è in posizione OFF.



La tensione è troppo bassa



La lampadina non si accende

La lampadina è bruciata.



Il frigorifero non è collegato all'alimentazione.

Rumore insolito

Il frigorifero non è stato sistemato a livello del piano.



Il frigorifero è appoggiato contro un muro o un mobile.

Gli scomparti sono più caldi del dovuto

La porta non è chiusa correttamente, viene aperta frequentemente o resta aperta troppo a lungo.

La temperatura è impostata su un livello troppo alto. (Vedi la sezione "Funzioni" da pag. 16 a pag. 19)

L'apparecchio è esposto alla luce diretta del sole o posizionato vicino ad una stufa o ad un termosifone.

Cattiva ventilazione. Verificare se le griglie di ventilazione posizionate nella parte posteriore dell'apparecchio sono ostruite.



Assistenza

Il compressore funziona per periodi lunghi, o cicli, accendendosi e spegnendosi frequentemente

- È normale quando il frigorifero viene collegato alla corrente per la prima volta.
- Una quantità consistente di alimenti viene riposta nell'apparecchio per la conservazione o il congelamento.
- La porta è aperta o un pacchetto di alimenti ne impedisce la chiusura.
- La porta viene aperta frequentemente.
- La temperatura esterna è elevata.
- La temperatura interna è impostata su un livello basso.
- Cattiva ventilazione.



Formazione di brina e cristalli di ghiaccio sugli alimenti

- La porta è aperta o un pacchetto di alimenti ne impedisce la chiusura
- La porta viene aperta frequentemente o viene mantenuta aperta troppo a lungo.
- Alcuni alimenti sono posizionati vicino ai fori di aerazione.

Cattivi odori

- Avvolgere bene gli alimenti che hanno un forte odore.
- Gli alimenti si sono deteriorati.
- I compartimenti devono essere puliti.



Garanzia



1. Cartolina di Garanzia: conservare la garanzia. Quando si contatterà il servizio di assistenza tecnica, è necessario presentare tale garanzia e la fattura o lo scontrino fiscale.
2. Garanzia gratuita di 3 anni sui componenti (dalla data di acquisto indicata sulla fattura)

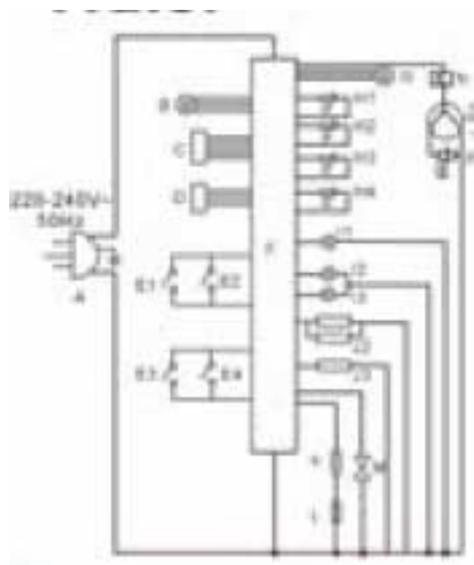
Caratteristiche tecniche • Schema di collegamento • Componenti

Caratteristiche tecniche

Modello	HB21F HB21FNN	Potenza totale assorbita	180W
Prestazione congelatore	*/***	Potenza assorbita per lo sbrinamento	280W
Classe climatica	SN/N	Consumo energetico	1,57kW-h/24h
Protezione	I	Refrigerante	R134a 170g
Capienza utile totale	397 Lt	Capacità di congelamento	10kg/24h
Capienza utile scomparto congelatore	160 Lt	Peso netto	135 Kg.
Tensione	220V-240V~	Dimensioni prodotto (AxLxP)	1770x910x770
Frequenza	50 Hz	Tipo di allacciamento energia	Y

Schema di collegamento

HB21F/HB21FNN



- A. Presa corrente
- B. Ventola del vano congelatore
- C. Produttore di ghiaccio
- D. Display
- E1. Comando porta frigorifero 1
- E2. Comando porta frigorifero 2
- E3. Comando porta congelatore 1
- E4. Comando porta congelatore 2
- F. Pannello di controllo
- G. Ventola di raffreddamento
- H1. Sonda sbrinamento
- H2. Sonda congelatore
- H3. Sonda frigorifero
- H4. Sonda ambiente
- I1. Lampadina congelatore
- I2. Lampadina frigorifero 1
- I3. Lampadina frigorifero 2
- J1. Interruttore di sicurezza verticale della resistenza di sbrinamento
- J2. Interruttore di sicurezza verticale orizzontale della resistenza di sbrinamento
- J3. Ingresso acqua
- K. Resistenza di sbrinamento
- L. Fusibile
- M. Valvola dell'acqua
- N. Fusibile di protezione
- O. Compressore

Componenti

Modello	Quantità	Nome																					
			Manuale d'istruzioni	Piedini	Zoccolo	Maniglia	Separatore congelatore	Cassetto congelatore	Vaschetta per ghiaccio	Vaschetta	Ripiano porta-bottiglie	Ripiano estraibile	Ripiani frigorifero	Scomparto alimenti freschi	Ripiano cassetto verdura	Cassetto verdura	Scomparto latticini e uova	Balconcini	cerniera maniglia	Coperchio scomparto alimenti freschi	Paletta per il ghiaccio		
HB21F/HB21FNN	1		1	2	1	4	1	1	1	1	1	1	1	2	2	1	1	2	2	4	8	1	1

NOTA: Le specifiche del prodotto sono soggette a variazioni dovute a modifiche e migliorie sul prodotto